

	<p style="text-align: center;">РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ</p> <p style="text-align: center;">МИНИСТЕРСТВО НА ЗЕМЕДЕЛИЕТО, ХРАНИТЕ И ГОРИТЕ</p> <p style="text-align: center;">БЪЛГАРСКА АГЕНЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТ НА ХРАНИТЕ</p> <p style="text-align: center;">www.babh.government.bg</p>	<p style="text-align: center;">REPUBLIC OF BULGARIA</p> <p style="text-align: center;">MINISTRY OF AGRICULTURE, FOOD AND FORESTRY</p> <p style="text-align: center;">BULGARIAN FOOD SAFETY AGENCY</p> <p style="text-align: center;">www.babh.government.bg</p>
---	---	---

Форма
мижнародного сертификата
для ввезення (пересилання) на митну територію України
гідролізованого білка, двокальційфосфату та трикальційфосфату, що призначені для
використання як кормовий матеріал або за межами кормового ланцюга /

Form of International Certificate
for introduction (sending) to the customs territory of Ukraine of
hydrolysed protein, dicalcium phosphate and tricalcium phosphate intended for use as feed material or for
purposes outside the feed chain

*Международен сертификат за внос в митническата територия на Украйна на хидролизиран
протеин, дикалциев фосфат и трикалциев фосфат, предназначени за употреба като фуражна
суровина или за цели извън фуражната верига*

Країна-експортер/Exporting country/ Държава-износител

Частина I: Детална інформація щодо відправленого вантажу/Part I: Details of dispatched consignment/ Част I Детайли за изпращаната пратка	<p>I.1. Відправник/Consignor/ Изпращач</p> <p>Назва/Name/ Име</p> <p>Адреса/Address/ Адрес</p>	<p>I.2. Ідентифікаційний номер міжнародного сертификата/ International Certificate reference number/ Референтен номер на международния сертификат</p>	<p>1.2.a.</p>	
	<p>Номер телефону/Tel./ Телефон</p>	<p>I.3. Центральний компетентний орган країни-експортера/ Central Competent Authority of exporting country / Централен компетентен орган на държавата-износител</p>		
		<p>I.4. Місцевий компетентний орган країни-експортера /Local Competent Authority of exporting country/ Местен компетентен орган на държавата-износител</p>		
	<p>I.5. Одержувач/Consignee/ Получател</p> <p>Назва /Name/ Име</p> <p>Адреса/Address/ Адрес</p> <p>Поштовий індекс/Postal code/ Пощенски код</p> <p>Телефон/Tel./ Телефон</p>	<p>I.6. Особа, відповідальна за вантаж в Україні/Person responsible for the consignment in Ukraine/ Отговорно за пратката лице в Украйна</p> <p>Назва/Name/ Име</p> <p>Адреса/Address/ Адрес</p> <p>Поштовий індекс/Postal code/ Пощенски код</p> <p>Телефон/Tel./ Телефон</p>		

I.7. Країна походження / Country of origin/ Държава на произход	Код ISO/ISO code/ISO код	I.8. Зона походження / Zone of origin/ Зона на произход	Код / Code Cod e/ Код	I.9. Країна призначення / Country of destination/ Държава по местоназначение	Код ISO / ISO code/ISO код	I.10. Зона призначення / Zone of destination/ Зона по местоназначение	Код/ Code / Код
I.11. Місце походження/Place of origin/ Място на произход				I.12. Місце призначення/ Place of destination/ Място по местоназначение			
Назва/Name/ Име		Номер затвердження/ Approval number/ Идентификационен номер		Назва/Name/ Име		Митний склад/Custom warehouse/ Митнически склад	
Адреса/Address/ Адрес				Адреса/Address/ Адрес			
Назва/Name/ Име				Поштовий індекс/ Postal code/ Пощенски код		Номер затвердження/ Approval number/ Идентификационен номер	
Адреса/Address/ Адрес		Номер затвердження/ Approval number/ Идентификационен номер					
I.13. Місце відвантаження/Place of loading/ Място на натоварване				I.14. Дата відправлення/Date of departure/ Дата на отпътуване			
Адреса/Address/ Адрес							
I.15. Транспорт/Means of transport/ Транспортни средства				I.16. Вхідний прикордонний інспекційний пост в Україні/ Entry VIP in Ukraine/ Входен граничен пункт в Украина			
Літак/ Aeroplane/ Самолет <input type="checkbox"/> Судно/ Ship/ Кораб <input type="checkbox"/> Залізничні вагони/ Railway wagon/ ЖП вагон <input type="checkbox"/>				I.17.			
Дорожній екіпаж/ Road vehicle/ Пътно транспортно средство <input type="checkbox"/> Інший/ Other/ Друго <input type="checkbox"/>							
Ідентифікація /Identification/							

Идентифікація:

Документальні посилання/ Documentary references/ Относими документи:

I.18. Опис товару/Description of commodity/ Описание на стоката

I.19. Код вантажу (УКТЗЕД)
Commodity code (HS code)/
Код на стоката (HS код)

I.21. Температура продукту/Temperature of the product/ Температура на продукта

Температура навколишнього середовища/Ambient/
Температура на околната среда

Охолоджений/Chilled/ Охладен

Заморожений/Frozen/ Замразен

I.20. Кількість/Quantity/ Количество

I.22. Кількість упаковок/
Number of packages/ Брой
упаковки

I.23. Номер пломби/контейнера/
Seal /container No/ Номер на
пломбата/контейнера

I.24. Тип пакування/Type of packaging/ Вид на
упаковката

I.25. Товари призначені для:/Commodities certified as: / Пратката е предназначена за:

Корм для тварин/
Animal feedingstuffs/
Фураж

Виробництво кормів для
домашніх тварин/
Manufacture of petfood /
Производство на храни за
домашни любимци

Технічне використання/
Technical use/ Техническа
употреба

I.26.

I.27. Для імпорту (ввезення) в Україну/
For import (admission) into Ukraine/ За внос
(допускане) в Україна

I.28. Ідентифікація товару/Identification of the commodities/ Идентификация на стоките

Вид
(наукова
назва)/
Species
(Scientific
name)/
Видове
(научно
наименован
ие)

Вид
товару/Nature of
commodity/ Вид
на стоката

Номер
затвердження
потужності
(об'єкта)/
Approval number of
establishments/
Идентификационен
номер на
предприятието

Кількість
упаковок/
Number of
packages/
Брой
упаковки

Нетто-
вага/
Net weight/
Нетно
тегло

Номер
паргії/
Batch
number/
Номер на
партидата

Потужність (об'єкт)
виробництва/
Manufacturing plant/
Производствено
предприятие

Частина II: Сертифікація/Part II: Certification/ Част II: Сертифікация	Країна-експортер/Exporting country/ Държава-износител Гідролізований білок, двокальційфосфат та трикальційфосфат тваринного походження, призначені для використання як кормовий матеріал або за межами кормового ланцюга/ Hydrolysed protein, dicalcium phosphate and tricalcium phosphate intended for use as feed material or for purposes outside the feed chain / <i>Хидролизиран протеин, дикалциев фосфат и трикалциев фосфат, предназначени за употреба като фуражна суровина или за цели извън фуражната верига</i>	
	II. Інформація про здоров'я/ Health information/ Здравна информация	II.a. Ідентифікаційний номер міжнародного сертифіката/International Certificate reference number/ Референтен номер на международния сертификат
	II.b.	
II. Підтвердження безпечності для здоров'я тварин/Animal health attestation/ Удостоверяване по отношение на здравеопазването на животните Я, що нижче підписався державний ветеринарний інспектор, цим засвідчую, що гідролізований білок, двокальційфосфат та трикальційфосфат тваринного походження, призначені для використання як кормовий матеріал або за межами кормового ланцюга, зазначені в частині I цього міжнародного сертифіката, відповідають таким вимогам:/I, the undersigned official veterinarian, certify that hydrolysed protein, dicalcium phosphate and tricalcium phosphate intended for use as feed material or for purposes outside the feed chain described in Part I of this International Certificate, comply with the following requirements: / <i>Аз, долуподписаният официален ветеринарен лекар, удостоверявам, че хидролизираният протеин, дикалциев фосфат и трикалциев фосфат, предназначени за употреба като фуражна суровина или за цели извън фуражната верига, описани в Част I на настоящия Международен сертификат, отговарят на следните изисквания:</i> 		
II.1 Гідролізований білок/двокальційфосфат/трикальційфосфат зберігались на потужності (об'єкті), що затверджена та знаходиться під наглядом компетентного органу країни-експортера/країни походження/Hydrolysed protein/dicalcium phosphate/tricalcium phosphate has been prepared and stored in an establishment approved and supervised by the competent authority of exporting country/country of origin/ <i>Хидролизираният протеин/дикалциевият фосфат/трикалциевият фосфат е произведен и съхраняван в одобрено предприятие, което е под контрола на компетентният орган на държавата-износител/държавата на произход;</i> 		
II.2 Двокальційфосфат, що походить із знежирених кісток, виготовлений виключно туш та частин туш забитих тварин або, у випадку мисливської здобичі, туш цілих впольованих тварин чи їхніх частин, придатних для споживання людиною відповідно до вимог законодавства України, але не призначених для споживання людиною у зв'язку з комерційними цілями/Dicalcium phosphate derived from degreased bones has been prepared exclusively from carcasses and parts of slaughtered animals or, in case of game, whole bodies or parts of animals killed, which are fit for human consumption in accordance with the Ukrainian law requirements, but are not intended for human consumption for commercial reasons/ <i>Дикалциевият фосфат получен от обезмаслени кости е произведен само от трупове и части от заклани животни или в случай на дивеч, цели трупове или части от убитите животни, които са годни за човешка консумация в съответствие с изискванията на украинското законодателство, но не са предназначени за човешка консумация по търговски причини.</i> 		

П.3 **Матеріал інший, ніж двокальційфосфат, що походить із знежирених кісток, виготовлений виключно з таких побічних продуктів тваринного походження:**/Material other than dicalcium phosphate derived from degreased bones has been produced from the following animal by-products: / *Материалът, различен от дикалциев фосфат, получен от обезмаслени кости, е произведен от следните странични животински продукти:*

⁽¹⁾ **або/** [туші та частини забитих тварин або, у випадку мисливської здобичі, цілі
Either/ или **впольовані тварини або їх частини, які придатні до споживання**
людиною відповідно до вимог законодавства України, але не призначені
для споживання людиною у зв'язку із комерційними цілями]/[carcasses and
parts of animals slaughtered or, in the case of game, bodies or parts of animals
killed, and which are fit for human consumption in accordance with Ukrainian
legislation, but are not intended for human consumption for commercial reasons]/
*[трупове и части от заклани животни или в случай на дивеч, цели трупове
или части от убитите животни, които са годни за човешка консумация в
съответствие с украинското законодателство, но не са предназначени за
човешка консумация по търговски причини];*

⁽¹⁾ **та/або/** [туші та їх нижчезазначені частини, що отримані з тварин, які або були
and/or/ **забиті на бійні та визнані придатними до забою для споживання**
и/или **людиною внаслідок передзабійного огляду, або цілі тварини та їх**
нижчезазначені частини, що є мисливською здобиччю, впольованою для
споживання людиною відповідно до вимог законодавства
України]/[carcasses and the following parts originating either from animals that
have been slaughtered in a slaughterhouse and were considered fit for slaughter for
human consumption following an ante-mortem inspection or bodies and the
following parts of animals from game killed for human consumption in accordance
with Ukrainian legislation/ *[трупове или следните части, произхождащи
както от животни, които са били заклани в кланица и след извършване на
предкланичен преглед, са определени като годни за клане с цел човешка
консумация, така и от трупове и следните части от дивеч, убит с цел
човешка консумация, в съответствие с украинското законодателство:*

туші тварин або частини тварин, що визнані непридатними для
споживання людиною відповідно до вимог законодавства
України, та щодо яких не виявлено ознак захворювання
інфекційними хворобами, що можуть передаватися людині або
тварині/carcasses or bodies and parts of animals which are rejected as
unfit for human consumption in accordance with Ukrainian legislation,
but which did not show any signs of disease communicable to humans
or animals/ *трупове или тела и части от животни, които са
отхвърлени, като негодни за човешка консумация в съответствие
с украинското законодателство, но които не са показали никакви
признаци на заболяване, което може да се предаде на хората или
животните;*

голови свійської птиці/heads of poultry/ *глави на домашни птици;*

шкіри та шкури, включаючи їх шматки та обрізки, роги та
копита, включаючи фаланги, зап'ясткові та п'ясткові кістки, а
також плюснові та передплюснові кістки, що отримані із
нежуйних тварин/hides and skins, including trimmings and splitting
thereof, horns and feet, including the phalanges and the carpus and
metacarpus bones, tarsus and metatarsus bones, of animals, other than
ruminants; / *кожи, включително изрезки и парчета от тях, рога и
копита, включително фалангите, карпалните и метакарпалните
кости, тарзалните и метатарзалните кости на животни,*

различни от преживните;

щетина свиней/pig bristles / свинска четина;

пър'я]/feathers]/ пера];

⁽¹⁾та/або/
and/or/
и/или

[кръв тварин, які не виявили жодних ознак хвороби, що може передаватись через кров людям або тваринам, отримана із тварин, окрім жуйних, які були забиті на бійні та внаслідок передзабійного огляду визнані придатними до забою для споживання людиною відповідно до вимог законодавства України]/[blood of animals which did not show any signs of disease communicable through blood to humans or animals, obtained from animals other than ruminants that have been slaughtered in a slaughterhouse after having been considered fit for slaughter for human consumption following an ante-mortem inspection in accordance with Ukrainian legislation]/ *[кръв от животни, които не са показали никакви признаци на заболяване, което се предава по кръвен път на хората или животните, добита от животни, различни от преживните, които са били заклани в кланица и след извършване на предкланичен преглед в съответствие с украинското законодателство, са определени като годни за клане с цел човешка консумация];*

⁽¹⁾та/або/
and/or/
и/или

[побічні продукти тваринного походження, отримані під час виготовлення продуктів, призначених для споживання людиною, включаючи знежирені кістки, шкварки та шлам із центрифуги або сепаратора від переробки молока]/[animal by-products arising from the production of products intended for human consumption, including degreased bone, greaves and centrifuge or separator sludge from milk processing]/ *[странични животински продукти получени при производството на продукти предназначени за човешка консумация, включително обезмаслени кости, пръжки, утайка от центрофугата или от сепаратора, получена при преработката на мляко];*

⁽¹⁾та/або/
and/or/
и/или

[продукти тваринного походження або харчові продукти, що містять продукти тваринного походження, не призначені для споживання людиною у зв'язку із комерційними цілями або внаслідок виробничих, пакувальних чи інших дефектів, які не становлять загрози для здоров'я людей і тварин]/[products of animal origin, or foodstuffs containing products of animal origin, which are no longer intended for human consumption for commercial reasons or due to problems of manufacturing or packaging defects or other defects from which no risk to public or animal health arise]/ *[продукти от животински произход или храни, съдържащи продукти от животински произход, които вече не са предназначени за човешка консумация по търговски причини или във връзка с проблеми по време на производството, или дефекти на опаковката, или други дефекти, които не създават опасност за общественото здраве или здравето на животните];*

⁽¹⁾та/або/
and/or/
и/или

[кръв, плацента, вовна, пир'я, шерсть, роги, частини копит і сире молоко, отримані від живих тварин, які не мали жодних ознак захворювань, що можуть передаватись людям або тваринам, крім крові жуйних тварин, які потребують дослідження на губчастоподібну енцефалопатію]/[blood, placenta, wool, feathers, hair, horns, hoof cuts and raw milk obtained from live animals that did not show any signs of diseases communicable to humans or animals, except for blood of ruminants requiring testing for spongiform encephalopathy]/ *[кръв, плацента, вълна, пера, козина, рога, части от копита и сурово мляко, добити от живи животни, които не са показали никакви признаци на заболявания, които могат да се предадат на хората или животните, с изключение на кръв от преживни животни, за която се изисква изследване за спонгиозна енцефалопатия];*

⁽¹⁾та/або/

[водні організми (гідробіонти) та їх частини, крім морських ссавців, у

and/or/ и/или	<p>яких не виявлено ознак захворювання інфекційними хворобами, що можуть передаватися людині або тварині, виловлені з метою розміщення на ринку]/[aquatic animals, and parts of such animals, except sea mammals, which did not show any signs of diseases communicable to humans or animals, caught for the purpose of placing on the market]/ [водни животни и части от тях, с изключение на морски бозайници, които не са показали никакви признаци на заболявания, които могат да се предадат на хората или животните, уловени с цел пускане на пазара];</p>
⁽¹⁾ та/або/ and/or/ и/или	<p>[побічні продукти тваринного походження з водних організмів (гідробіонтів), виловлених з метою розміщення на ринку, які утворюються під час виробництва продукції для споживання людиною]/[animal by-products from aquatic animals collected for the marketing purpose that were obtained during production of products for human consumption]/ [странични животински продукти от водни животни, събрани с цел пускане на пазара, получени при производството на продукти за човешка консумация];</p>
⁽¹⁾ та/або/ and/or/ и/или	<p>[зазначений нижче матеріал, отриманий із тварин, які не мали жодних ознак захворювань, що можуть передаватись людям або тваринам:]/[the following material originating from animals which did not show any signs of disease communicable through that material to humans or animals:]/ [следните материали, произхождащи от животни, които не са показали никакви признаци на заболявания, които могат да бъдат предадени на хората или животните, посредством този материал:</p> <p style="padding-left: 40px;">черепашки та панцирі молюсків і ракоподібних із м'якими тканинами чи м'ясом/shells from shellfish with soft tissue or flesh/ черупки от миди с мека тъкан или месо;</p> <p style="padding-left: 40px;">матеріали, отримані із наземних тварин,- побічні продукти із інкубатора, яйця, яйцепродукти, включаючи шкаралупи яєць/terrestrial materials: hatchery by-products, eggs, egg by-products, including egg shells/ материали от сухоземни животни: странични продукти от люпенето, яйца, странични продукти от яйцата, включително яйчни черупки;</p> <p style="padding-left: 40px;">добовий молодняк, забитий для комерційних цілей]/day-old chicks killed for commercial reasons]/ еднодневни пилета, умъртвени по търговски причини];</p>
⁽¹⁾ та/або/ and/or/ и/или	<p>[корми для домашніх тварин та корми тваринного походження або корми, що містять побічні продукти тваринного походження або продукти оброблення, переробки побічних продуктів тваринного походження, які не призначені для годування тварин у зв'язку із комерційними цілями або внаслідок виробничих, пакувальних або інших дефектів, які не становлять загрози для здоров'я людей або тварин]/[petfood and feedingstuffs of animal origin, or feedingstuffs containing animal by-products or derived products, which are no longer intended for feeding for commercial reasons or due to problems of manufacturing or packaging defects or other defects from which no risk to public or animal health arises]/ [храни за домашни любимци и фуражи от животински произход или фуражи, съдържащи странични животински продукти или производни продукти, които вече не са годни за хранене на животните по търговски причини, или поради производствени причини, или дефекти на опаковката, или други дефекти, от които не произтича риск за за общественото здраве или здравето на животните];</p>
II.4	<p>Гідролізований білок виготовлений із застосуванням процесу, що забезпечує мінімізацію зараження сирого матеріалу, що використовується для його</p>

виробництва/Hydrolysed protein is produced with a process ensuring minimization of contamination of raw material, used for its production/ *Хидролизираният протеин е произведен посредством процес, гарантиращ минимизиране на замърсяването на суровината, използвана за неговото производство.*

П.5 **Гидролизований білок, що повністю або частково походить зі шкір або шкур жуйних тварин, вироблений на потужності (об'єкті), призначеній виключно для виробництва гідролізованого білка, за допомогою виробничого процесу, що включає підготовку непереробленого (сирого) матеріалу шляхом витримування в розсолі, зоління та інтенсивного промивання, після чого матеріал піддається таким видам обробки:**/Hydrolysed protein entirely or partially obtained from hides and skins of ruminants is produced at a the establishment designated exclusively for the production of hydrolysed protein, with a production process involving the preparation of raw material by brining, liming and intensive washing followed by/ *Хидролизираният протеин, изцяло или частично получен от кожи на преживни животни е произведен в предприятие определено изключително за производство на хидролизиран протеин чрез производствен процес, включващ подготовката на суровината чрез обработка в солена вода, обработване с вар и последващо интензивно измиване:*

⁽¹⁾ **або/ Either/ или** **обробка, що забезпечує досягнення рівня рН вище 11 протягом більше трьох годин за температури вище 80 °С, після чого піддається термічній обробці за температури вище 140 °С упродовж 30 хв під тиском більше 3,6 барів/treatment of the material ensuring pH of more than 11 for more than 3 hours at a temperature of more than 80 °C followed by a heat treatment at a temperature of more than 140 °C for 30 minutes at more than 3.6 bar/ *обработка на материала, гарантираща достигане на рН повече от 11 за повече от 3 часа при температура по-висока от 80 °С, последвана от термична обработка при температура над 140 °С в продължение на 30 минути при налягане над 3.6 бара;***

⁽¹⁾ **або/ Or/ или** **обробка, що забезпечує досягнення рівня рН від одного до двох, після чого піддається обробці, за якої досягається рівень рН вище 11, та наступній термічній обробці за температури 140 °С упродовж 30 хв під тиском 3 бари/treatment of the material ensuring pH of 1 to 2 followed by pH of more than 11 and subsequent heat treatment at 140 °C for 30 minutes at 3 bar/ *обработка на материала, гарантираща рН от 1 до 2, последвана от повишаване на рН над 11 и последваща термична обработка при температура 140 °С за 30 минути при налягане 3 бара.***

П.6 **Двокальційфосфат вироблений за допомогою процесу, що включає подрібнення всіх кісток, їх знежирення з допомогою гарячої води та подальшу обробку розведеною соляною кислотою (в мінімальній концентрації 4 % і з рівнем рН нижче 1,5) упродовж щонайменше двох днів, після чого здійснюється обробка отриманого фосфорного розчину вапном із подальшим випадінням осаду двокальційфосфату при рН від чотирьох до семи, а осад двокальційфосфату піддано сушінню повітрям за вихідної температури від 65 °С до 325 °С та кінцевої температури 30-65 °С/Dicalcium phosphate is produced by a process ensuring that all bone-material is finely crushed and degreased with hot water and subsequently treated with dilute hydrochloric acid (at a minimum concentration of 4% and pH of less than 1.5) over a period of at least 2 days. Following this procedure, the obtained phosphoric liquor is treated with lime, resulting in a precipitate of dicalcium phosphate at pH 4 to 7. The precipitate of dicalcium phosphate is air-dried with inlet temperature of 65 °C to 325 °C and end temperature between 30 °C and 65 °C/ *Дикальциевият фосфат е произведен чрез процес, гарантиращ че целия костен материал е фино смлян и обезмаслен с гореща вода, и впоследствие обработен с разредена солна киселина (с минимална концентрация 4% и рН по-малко от 1.5) за период от най-малко 2 дни. След тази обработка, получената фосфорна течност е обработена с вар, което при рН от 4 до 7 води до утаяване на дикальциевия фосфат.***

Утайката от дикалциев фосфат е изсушена на въздух при начална температура от 65 °C до 325 °C и крайна температура между 30 °C и 65 °C.

II.7 Трикальцийфосфат вироблений за допомогою процесу, що забезпечує: /Tricalcium phosphate is produced with a process ensuring/ *Трикалциевият фосфат е произведен посредством процес, гарантиращ:*

подрібнення всіх кісток, їх знежирення із застосуванням зустрічного потоку гарячої води (розмір часток подрібнених кісток не має перевищувати 14 мм)/ that all bone-material, defined in subparagraphs 2.5.1 of this paragraph, is finely crushed and degreased in counter-flow of hot water (bone chips shall not exceed 14 mm)/ *че целият костен материал, както е определен в подпараграф 2.5.1. от настоящия параграф, е фино смлян и обезмаслен в противопоток от гореща вода (размерът на частиците от натрошени кости не трябва да надвишава 14 мм);*

безперервну обробку паром за температури 145 °C протягом 30 хв під тиском 4 бари/continuous cooking with steam at 145 °C during 30 minutes at 4 bar/ *непрекъсната обработка с пара при 145 °C в продължение на 30 минути при налягане от 4 бара;*

відділення білкового бульйону від гідроксиапатиту (трикальцийфосфату) центрифугуванням/separation of protein broth from hydroxyapatite (tricalcium phosphate) by centrifugation/ *отделянето на протеиновата фракция от хидроксиапатита (трикалциевия фосфат) е посредством центрофугиране, ;*

грануляцію трикальцийфосфату після висушування в рідкому середовищі повітрям за температури 200 °C/ granulation of tricalcium phosphate after drying in a fluid bed with air at 200 °C/ *гранулирането на трикалциевия фосфат след изсушаването е в течна среда с въздух с температура от 200 °C.*

II.8 [Якщо побічні продукти тваринного походження, призначені для годування жуйних, містять молоко або молочні продукти, отримані від овець або кіз, ці вівці та кози з моменту народження або протягом останніх трьох років мають безперервно утримуватися у господарстві, щодо якого не було встановлено ветеринарно-санітарних обмежень, пов'язаних із трансмісивною губчастоподібною енцефалопатією, та щодо якого протягом останніх трьох років виконувались такі вимоги/In case of animal by-products intended for feeding ruminants and containing milk or milk products of ovine and caprine origin, ovine and caprine animals from which these products are derived have been kept continuously since birth or for the last three years on a holding where no veterinary and sanitary restrictions have been imposed in connection with TSE and which for the last three years has complied with the following requirements/ *[В случай че странични животински продукти са предназначени за хранене на преживни животни и съдържат мляко или млечни продукти произход от овце и кози произход, овцете и козите, от които са добити тези продукти трябва да са отглеждани непрекъснато от раждането или през последните три години в стопанство, на което не са наложени ветеринарно и санитарни ограничения поради TSE и което през последните три години отговаря на следните изисквания:*

господарство піддавалось регулярному інспектуванню державним ветеринарним інспектором країни-експортера/країни походження/the holding has been subjected to regular inspections by state veterinary inspectors in the country of origin/exporting country/ *стопанството е било подложено на регулярни проверки от държавни ветеринарни инспектори в държавата на произход/държавата-износител;*

у господарстві не було зафіксовано випадків скрепі овець або, у разі фіксування випадків цього захворювання, всі тварини, щодо яких було

встановлено наявність скрепі овець, були забиті та знищені (за винятком племінних баранів з генотипом ARR/ARR і племінних овець, які мають щонайменше одну алель ARR і не мають жодної алелі VRQ)/no cases of classical scrapie in sheep have been registered on the holding or in the event of confirmation of a classical scrapie case, all animals in which classical scrapie is confirmed are killed and destroyed (except for breeding rams of ARR/ARR genotype and breeding ewes carrying at least one ARR allele and no VRQ allele)/ в стопанството не са регистрирани случаи на класическо Скрейпи по овцете или в случай на потвърждение на класическо Скрейпи, всички животни, с потвърдено класическото Скрейпи са умъртвени и унищожени (с изключение на разплодни овни с генотип ARR/ARR и разплодните овце, носещи поне един алел ARR и нито един VRQ алел;

вівці та кози, за винятком овець, які мають генотип пріону ARR/ARR, можуть вводиться у господарство лише у випадку, якщо походять з господарства, яке відповідає зазначеним вище вимогам]/ovine and caprine animals, with the exception of sheep of ARR/ARR prion genotype, are introduced to the holding only if they come from a holding that complies with mentioned above requirements]/ овцете и козите, с изключение на овцете с прионен генотип ARR/ARR, са въведени в стопанството само, ако идват от стопанство, което отговаря на горе-споменатите изисквания].

П.9 **Гідролізований білок/двокальційфосфат/трикальційфосфат не місять та не є отриманими:**/Hydrolysed protein/dicalcium phosphate/tricalcium phosphate does not contain or is not derived from / *Хидролизираният протеин/дикалциевият фосфат/трикалциевият фосфат не съдържа или не е получен от:*

⁽¹⁾ або/
Either/
или

із ризикового матеріалу чи м'яса механічного обвалювання (ММО) із кісток ВРХ, кіз або овець, а тварини, з яких отримано тваринний білок, не піддавались забою після оглушення за допомогою газу, введеного в порожнину черепа, або після оглушення методом розривання тканин центральної нервової системи за допомогою довгастого інструменту у формі стрижня, що вводиться в порожнину черепа/specified risk material or mechanically separated meat from the bones of bovine, caprine and ovine animals. The animals from which animal protein is derived were not slaughtered/killed by means of gas injected into the cranial cavity after stunning or laceration of central nervous tissue after stunning by means of elongated rod-shaped instrument introduced into the cranial cavity/ специфичен ризиков материал или механично отделено месо от кости на говеда, кози и овце. Животните, от които е добит животинският протеин не са заклани/умъртвени след зашеметяване с газ, инжектиран в черепната кухина или след зашеметяване или разкъсване на централната нервна тъкан последством удължен прътовиден инструмент, въведен в черепната кухина;

⁽¹⁾ або/
Or/ или

з матеріалу, відмінного від матеріалу, отриманого з ВРХ, кіз або овець, які були народжені, вирощені та забиті на території країни ⁽¹⁾чи зони ⁽²⁾ з незначним ризиком щодо губчастоподібної енцефалопатії ВРХ відповідно до вимог Кодексу здоров'я наземних тварин МЕБ/materials other than the materials from bovine, ovine or caprine animals, which were born, reared and slaughtered in a country ⁽¹⁾or zone⁽²⁾ with a classified negligible BSE risk in accordance with the OIE Terrestrial Animal Health Code/ материали, различни от материали получени от говеда, овце и кози, които са родени, отгледани и заклани в държава⁽¹⁾ или зона⁽²⁾ определена като такава с пренебрежим риск от СЕГ съгласно Кода за здравеопазване на сухоземните животни на Световната организация за здраве на животните (OIE).

П.10 **Кінцевий продукт з моменту переробки зберігався у спосіб, що забезпечує уникнення забруднення або зараження продукту збудниками захворювань, що**

можуть передаватись людям чи тваринам/After processing, the end product was be stored in a manner ensuring that no contamination or infection of the product with pathogenic agents of diseases communicable to humans or animals will take place/ *След преработката, крайният продукт е съхраняван по начин, гарантиращ, че няма да бъде замърсен или инфектиран с патогенни причинители на заболявания, които могат да бъдат предадени на човека или животните.*

П.11 Пакування, транспортування та зберігання гідролізованого білка/двокальційфосфату/трикальційфосфату здійснювалось з дотриманням гігієнічних вимог, що відповідають вимогам законодавства України та з використанням консервантів, що дозволені відповідно до вимог законодавства України/Packaging, transportation and storage of hydrolysed protein/dicalcium phosphate/tricalcium phosphate complies with the hygiene requirements in accordance with the law of Ukraine, involving the use of preservatives authorised by the law of Ukraine/ *Опаковането, транспортирането и съхранението на хидролизиран протеин/дикалциевия фосфат/трикалциевия фосфат са в съответствие с хигиенните изисквания, определени в законодателството на Украйна, включително по отношение на употребата на консерванти.*

П.12 Пакування містить етикетку з написом «НЕ ДЛЯ СПОЖИВАННЯ ЛЮДИНОЮ»/Packages with hydrolysed protein/dicalcium phosphate/tricalcium phosphate bears a label with «NOT FOR HUMAN CONSUMPTION» indication. / *Опаковките с хидролизиран протеин/дикалциев фосфат/трикалциев фосфат върху етикета си имат надпис "НЕ Е ЗА ЧОВЕШКА КОНСУМАЦИЯ".*

Примітки/Notes / Бележки

Вимоги цього міжнародного сертифіката застосовуються до гідролізованого білка, двокальційфосфату та трикальційфосфату, що призначені для використання як кормовий матеріал або за межами кормового ланцюга, що походять з країни чи її окремої території (зони або компартмента) та з потужності, які внесено до реєстру країн та потужностей, з яких дозволяється ввезення (пересилання) продуктів на митну територію України/ Requirements of this International Certificate apply to hydrolysed protein, dicalcium phosphate and tricalcium phosphate intended for use as feed material or for purposes outside the feed chain, originating from a country or a separate territory (zone or compartment) thereof and from an establishment listed in the register of countries and establishments authorised for the importation (sending) of products to the customs territory of Ukraine. / *Изискванията в настоящия Международен сертификат се отнасят за хидролизиран протеин, дикалциев фосфат и трикалциев фосфат, предназначени за употреба като фуражна суровина или за цели извън фуражната верига, произхождащи от държава или територия (зона или част от такава) от нея и от предприятие, вписани в регистъра на държавите и предприятията, одобрени за внос (изпращане) на продукти в митническата територия на Украйна.*

Частина I/Part I/ Част I:

Пункт I.15: Вказати реєстраційний номер(и) залізничних вагонів або контейнерів та автомобілів, назви кораблів та номери рейсів літаків. Відправник зобов'язаний повідомити вхідний прикордонний інспекційний пост в Україні у разі розвантаження або перезавантаження/Box I.15: Indicate registration number (railway wagons or container and road vehicle), flight number (aircraft) or name (ship). In the event of unloading and reloading, consignor must inform entry VIP in Ukraine/ *Поле I.15: Посочете регистрационния номер (жп вагон или контейнер и пътно транспортно средство), номера на полет (въздушен транспорт) или името на кораба. В случай на разтоварване и повторно натоварване, изпращачът трябва да*

информира входния граничен пункт в Украйна.

Пункт I.19: Вказати код вантажу (УКТЗЕД): 0508, 2835 25, 2835 26, 2922, 3502, 3503 або 3504/Box I.19: Indicate commodity code (HS code): 0508, 2835 25, 2835 26, 2922, 3502, 3503 or 3504/ Поле I.19: Посочете стокския код(HS код): 0508, 2835 25, 2835 26, 2922, 3502, 3503 или 3504.

Пункт I.23: У разі контейнерів для насипних продуктів, зазначити номер контейнера та номер печатки (де це необхідно)/Box I.23: For bulk containers, the container number and the seal number (if applicable) should be given/ Поле I.23: За контейнери за насипни товари, трябва да се посочат номерът на контейнера и номерът на пломбата (когато е приложимо).

Пункт I.25: Технічне використання: будь-яке використання для цілей інших, ніж годування свійських тварин (крім хутрових тварин) та виробництва кормів для домашніх тварин/Box I.25: Technical use: any use other than feeding of farmed animals, other than fur animals and the production of petfood/ Поле I.25: Техническа употреба: всяка употреба, различна от изхранване на селскостопански животни, различни от животни с ценни кожи и производството на храна за домашни любимци.

Пункт I.28: Вид товару: вказати «Гідролізований білок, «двокальційфосфат» або «трикальційфосфат»/Box I.25: Nature of commodity: indicate: «Hydrolysed protein», «dicalcium phosphate» or «tricalcium» / Поле I.28: Вид на стоката: посочете: «хидролизиран протеин», «дикалциев фосфат» или «трикалциев фосфат»

Частина II:/Part II:/ Част II:

⁽¹⁾ **Вибрати потрібне/Keep as appropriate/ Излишното се зачертава**

⁽²⁾ **Застосовується у разі визнання компетентним органом України зонування/Applies in case of recognition by Competent Authority of Ukraine of zoning/ Прилага се в случай, че компетентният орган на Украйна признава регионализация**

⁽³⁾ **Колір підпису та печатки має відрізнятися від кольору іншого тексту/The signature and the seal must be in a different colour that of the text/ Подписът и печатът трябва да бъдат в цвят различен от този на текста.**

Державний ветеринарний інспектор/
Official veterinarian/ *Официален ветеринарен*
лекар

Прізвище (великими літерами)/
Name (in capitals letters)/ *Име (с главни букви)*

Дата/
Date/
Дата

Печатка⁽³⁾/
Stamp⁽³⁾ /
Печат⁽³⁾

Кваліфікація та посада/
Qualification and title/ *Квалификация и*
длъжност

Підпис⁽³⁾/
Signature⁽³⁾ /
Подпис⁽³⁾